



**EUROOPAN UNIONIN  
NEUVOSTO**

**Bryssel, 29. tammikuuta 2014  
(OR. en)**

**17517/13  
ADD 1**

**PV CONS 61  
TRANS 660  
TELECOM 342  
ENER 572**

**EHDOTUS PÖYTÄKIRJAKSI**

---

Asia: Euroopan unionin neuvoston **3278.** istunto (**LIIKENNE, TELEVIESTINTÄ  
JA ENERGIA**),  
Bryssel, 5. joulukuuta 2013

---

## JULKISESTI KÄSITELTÄVÄT KOHDAT<sup>1</sup>

Sivu

### LAINSÄÄDÄNTÖKÄSITTELYT

#### A-KOHDAT (asiak. 17013/13)

1. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus Euroopan unionin verotusta kaudella 2014–2020 koskevan toimintaohjelman (Fiscalis 2020) perustamisesta ja päätöksen N:o 1482/2007/EY kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS + L)..... 5
2. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus luettelon vahvistamisesta kolmansista maista, joiden kansalaisilla on oltava viisumi ulkorajoja ylittäessään, ja niistä kolmansista maista, joiden kansalaisia tämä vaatimus ei koske, annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 539/2001 muuttamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS + L) ..... 6
3. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus neuvoston asetuksen (EY) N:o 1083/2006 muuttamisesta tiettyjen rahoitusvakautensa osalta vakavissa vaikeuksissa olevien tai vakavien vaikeuksien uhasta kärsivien jäsenvaltioiden varainhoitoa koskevien tiettyjen säännösten sekä maksusitoumusten vapauttamissääntöjen osalta tietyissä jäsenvaltioissa [ensimmäinen käsittely] (LS)..... 7
4. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus neuvoston asetuksen (EY) N:o 1083/2006 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse tietyille jäsenvaltioille Euroopan sosiaalirahastosta myönnettävästä määrärahasta [ensimmäinen käsittely] (LS) ..... 7
5. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi vakuutus- ja jälleenvakuutustoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta (Solvenssi II) annetun direktiivin 2009/138/EY muuttamisesta direktiivin saattamiselle osaksi kansallista lainsäädäntöä ja soveltamisen aloittamiselle asetettujen määräaikojen ja tiettyjen direktiivien (Solvenssi I) kumoamisajankohdan osalta [ensimmäinen käsittely] (LS)..... 8
6. Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös makrotaloudellisen rahoitusavun myöntämisestä Jordanian hašemiittiselle kuningaskunnalle [ensimmäinen käsittely] (LS) ..... 8
7. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus Euroopan unionin tullitoimintaa kaudella 2014–2020 koskevan toimintaohjelman (Tulli 2020) perustamisesta ja päätöksen N:o 624/2007/EY kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS + L)..... 8
8. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus työllisyyttä ja sosiaalista innovointia koskevasta Euroopan unionin ohjelmasta ("EaSI-ohjelma") ja eurooppalaisen työllisyyttä ja sosiaalista osallisuutta koskevan Progress-mikrorahoitusjärjestelyn perustamisesta annetun päätöksen N:o 283/2010/EU muuttamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS)..... 9

<sup>1</sup> Lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävien unionin säädösten käsittely (Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 16 artiklan 8 kohta), muut yleisölle avoimet neuvoston käsittelyt ja julkiset keskustelut (neuvoston työjärjestyksen 8 artikla).

9.	Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus yritysten kilpailukykyä sekä pieniä ja keskisuuria yrityksiä koskevan ohjelman (COSME) (2014–2020) perustamisesta ja päätöksen N:o 1639/2006/EY kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS).....	10
10.	Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus ympäristön ja ilmastotoimien ohjelman (Life) perustamisesta ja asetuksen (EY) N:o 614/2007 kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS + L) .....	10
11.	Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus Luova Eurooppa -ohjelman (2014–2020) perustamisesta ja päätösten N:o 1718/2006/EY, N:o 1855/2006/EY ja N:o 1041/2009/EY kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS + L).....	11
12.	Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus tiettyjen maataloustilasto- ja kalastustilastoalan säädösten muuttamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS + L).....	12
13.	Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus Verkkojen Eurooppa -välineen perustamisesta sekä asetuksen (EU) N:o 913/2010 muuttamisesta ja asetusten (EY) N:o 680/2007 ja (EY) N:o 67/2010 kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS + L).....	13
14.	Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus eurooppalaisten satelliittinavigointijärjestelmien toteuttamisesta ja käytöstä sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 876/2002 ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 683/2008 kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS + L) .....	16
15.	Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus unionin suuntaviivoista Euroopan laajuisen liikenneverkon kehittämiseksi ja päätöksen N:o 661/2010/EU kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS + L) .....	18

B-KOHDAT (asiak. 17011/13)

TELEVIESTINTÄ

4.	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi toimenpiteistä yhteisen korkeatasoisen verkko- ja tietoturvan varmistamiseksi koko unionissa [ensimmäinen käsittely]20	
5.	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi toimenpiteistä nopeiden sähköisten viestintäverkkojen käyttöönoton kustannusten vähentämiseksi [ensimmäinen käsittely] .....	20
6.	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi eurooppalaisia sähköisen viestinnän sisämarkkinoita ja koko Euroopan yhteen liittämistä koskevista toimenpiteistä sekä direktiivien 2002/20/EY, 2002/21/EY ja 2002/22/EY ja asetusten (EY) N:o 1211/2009 ja (EU) N:o 531/2012 muuttamisesta [ensimmäinen käsittely] .....	20

## LIIKENNE

7. Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan unionin rautatievirastosta ja asetuksen (EY) N:o 881/2004 kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] ..... 20
8. Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi vaihtoehtoisten polttoaineiden infrastruktuurin käyttöönotosta (Puhdasta energiaa) [ensimmäinen käsittely] ..... 21
9. Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi matkustajille heidän lennolle pääsystä epäämisen sekä lentojen peruuttamisen tai pitkäaikaisen viivästymisen johdosta annettavaa korvausta ja apua koskevista yhteisistä säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 261/2004 ja matkustajien ja heidän matkatavaroidensa ilmakuljetusta koskevasta lentoliikenteen harjoittajien korvausvastuusta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2027/97 muuttamisesta [ensimmäinen käsittely] ..... 22
11. Muut asiat ..... 22
- a) Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan laajuisia televiestintäverkkoja koskevista suuntaviivoista ja päätöksen N:o 1336/97/EY kumoamisesta [ensimmäinen käsittely]
  - b) Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi sähköisestä tunnistamisesta ja sähköisiin transaktioihin liittyvistä luottamuspalveluista sisämarkkinoilla [ensimmäinen käsittely]
  - e) Valtiontukisääntöjen vaikutukset laajamittaisiin infrastruktuurihankkeisiin Euroopassa
  - g) Sininen vyöhyke

\*

\*   \*

## LAINSÄÄDÄNTÖKÄSITTELYT

*(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 16 artiklan 8 kohdan mukainen julkinen käsittely)*

### A-KOHDAT

- 1. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus Euroopan unionin verotusta kaudella 2014–2020 koskevan toimintaohjelman (Fiscalis 2020) perustamisesta ja päätöksen N:o 1482/2007/EY kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS + L)**  
PE-CONS 33/13 FISC 111 CODEC 1236

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannassa olevan tarkistuksen ja antoi ehdotetun säädöksen sen mukaisena Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan nojalla. (Oikeusperusta: SEUT 114 artikla ja 197 artikla.)

#### **Jäsenvaltioiden lausuma**

"Koska kaikkien osallistujamaiden täysipainoinen osallistuminen yhteisiin toimiin on tärkeää ja jotta ohjelman tavoitteet voitaisiin saavuttaa kokonaisuudessaan, jäsenvaltiot ilmoittavat ilmaistessaan kantansa asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitetussa komiteassa olevansa valmiita jatkamaan nykyistä käytäntöä, jonka mukaan avustusten rahoitusosuus voi olla 100 prosenttia tukikelpoisista kustannuksista, joita ovat matka- ja majoituskulut, tapahtumien järjestämiseen liittyvät kulut ja päivärahat."

#### **Kreikan ja Kyproksen lausuma**

"Kreikka ja Kypros korostavat sitoutuneensa Fiscalis-ohjelman tavoitteisiin. Tässä yhteydessä Kreikka ja Kypros toistavat huolensa siitä, että avustusten mahdollinen yhteisrahoitus kansallisista budjeteista saattaa estää talousarvio rajoitusten kohteena olevia jäsenvaltioita osallistumasta ohjelman tukikelpoisiin toimiin."

#### **Komission lausuma**

"Komissio katsoo, ettei Fiscalis-ohjelmassa käyttöön otettu hallintomenojen 5 prosentin suuruinen enimmäisosuus talousarviosta vastaa laaja-alaista lähestymistapaa, jolla pyritään yksinkertaistamaan ja virtaviivaistamaan monivuotisen rahoituskehysten alakohtaisia ohjelmia koskevia perussäädöksiä. Komissio panee kuitenkin merkille, että tätä 5 prosentin suuruisia enimmäisosuutta talousarviosta sovelletaan jo nykyisessä Fiscalis-ohjelmassa (14 artiklan 2 kohta), minkä vuoksi se on kyseisen ohjelman erityispiirre eikä sitä voida pitää ennakkotapauksena muille monivuotisen rahoituskehysten ohjelmille."

## **Espanjan, Ranskan, Luxemburgin ja Italian lausuma**

"Espanja, Ranska Luxemburg ja Italia totesivat Fiscalis 2020 -ohjelman perustamista koskevan asetusehdotuksen osalta, että Yhdistynyt kuningaskunta on esittänyt virallisen osallistumista (*opt-in*) koskevan ilmoituksen oman näkemyksensä mukaan Lissabonin sopimuksen pöytäkirjassa N:o 21 olevan 3 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Unionin tuomioistuimen viimeaikaisen oikeuskäytännön mukaan pöytäkirjaa N:o 21 ei voida soveltaa, jos säädöksellä ei ole Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen kolmannen osan V osastoon kuuluvaa oikeusperustaa (ks. asiassa C-137/12 22. lokakuuta 2013 annettun tuomion 73 - 75 kohta). Tämän vuoksi Espanja, Ranska, Luxemburg ja Italia katsovat, että Yhdistyneen kuningaskunnan ilmoitus on merkityksetön eikä siten sido niitä. Tämä kanta pätee myös kaikkiin muihin toimenpiteisiin, jotka eivät kuulu Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen kolmannen osan V osaston piiriin, mutta joiden osalta Yhdistynyt kuningaskunta on esittänyt osallistumista (*opt-in*) koskevan ilmoituksen tai katsoo olevansa osallistumattomuutta (*opt-out*) edellyttävässä tilanteessa."

## **2. Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi luettelon vahvistamisesta kolmansista maista, joiden kansalaisilla on oltava viisumi ulkorajoja ylittäessään, ja niistä kolmansista maista, joiden kansalaisia tämä vaatimus ei koske, annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 539/2001 muuttamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS + L)**

PE-CONS 65/13 VISA 152 COMIX 446 CODEC 1709

+ REV 1 (cs)

+ REV 2 (lv)

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannassa olevan tarkistuksen ja antoi säädösehdotuksen näin muutettuna Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Saksan valtuuskunta pidättyi äänestämästä. Perussopimukseen liitettyjen asiaankuuluvien pöytäkirjojen mukaisesti Irlannin ja Yhdistyneen kuningaskunnan valtuuskunnat eivät osallistuneet äänestykseen (oikeusperusta: SEUT 77 artiklan 2 kohdan a alakohta).

## **Komission lausuma**

"Komissio on tyytyväinen asetuksen N:o 539/2001 muuttamista koskevan komission asetusehdotuksen hyväksymiseen Euroopan parlamentissa ja neuvostossa, sen tarkoituksena on lisätä yhteisen viisumipolitiikan uskottavuutta ja varmistaa jäsenvaltioiden suurempi keskinäinen yhteisvastuu. Komissio pahoittelee kuitenkin sitä, että komissiolle tarkistetun vastavuoroisuusmekanismin osalta siirretty valta ei komission näkemyksen mukaan ole SEUT 290 ja 291 artiklojen mukainen. Siksi komissio varaa itselleen oikeuden käyttää perussopimuksen mukaisia muutoksenhakukeinoja tämän seikan selvittämiseksi unionin tuomioistuimessa."

**Belgian, Saksan, Viron, Kreikan, Espanjan, Ranskan, Italian, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Luxemburgin, Unkarin, Maltan, Alankomaiden, Itävallan, Puolan, Portugalin, Slovenian, Slovakian, Suomen ja Ruotsin lausuma**

**1 artiklan 1 ja 2 kohdasta**

"Asetuksen 539/2001 muuttamisella saattaa erityisesti vastavuoroisuusmekanismin (1 artiklan 1 kohta) ja myös keskeyttämislausukseen (1 artiklan 2 kohta) osalta olla kauaskantoisia vaikutuksia unionin ja sen jäsenvaltioiden ulkosuhteisiin.

Haluamme sen vuoksi korostaa, että asiaankuuluvien säännösten mukaisesti asiaankuuluvien unionin toimielinten edellytetään ennen ehdotusten tai päätösten tekemistä tutkivan tarkoin mahdollisia haitallisia poliittisia vaikutuksia, joita tällaisista ehdotuksista tai päätöksistä saattaa aiheutua niin unionin kuin sen jäsenvaltioiden ulkosuhteille, ja ottavan nämä vaikutukset huomioon. Tämä koskee erityisesti ulkosuhteita strategisten kumppanien kanssa. Näkemyksemme mukaan neuvoston olisi omalta osaltaan varmistettava, että nämä velvoitteet täytetään kaikilta osin."

**3. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus neuvoston asetuksen (EY) N:o 1083/2006 muuttamisesta tiettyjen rahoitusvakautensa osalta vakavissa vaikeuksissa olevien tai vakavien vaikeuksien uhasta kärsivien jäsenvaltioiden varainhoitoa koskevien tiettyjen säännösten sekä maksusitoumusten vapauttamissääntöjen osalta tietyissä jäsenvaltioissa [ensimmäinen käsittely] (LS)**

PE-CONS 101/13 FSTR 130 FC 75 REGIO 229 SOC 848 CADREFIN 263  
FIN 668 CODEC 2323

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannassa olevan tarkistuksen ja antoi säädösehdotuksen näin muutettuna Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Saksan valtuuskunta pidättyi äänestämästä. (Oikeusperusta: SEUT 177 artikla).

**4. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus neuvoston asetuksen (EY) N:o 1083/2006 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse tietyille jäsenvaltioille Euroopan sosiaalirahastosta myönnettävästä määrärahasta [ensimmäinen käsittely] (LS)**

PE-CONS 102/13 FSTR 131 REGIO 230 SOC 849 CADREFIN 264  
CODEC 2324

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannan ja antoi ehdotetun säädöksen Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan nojalla. (Oikeusperusta: SEUT 177 artikla).

**5. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi vakuutus- ja jälleenvakuutustoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta (Solvenssi II) annetun direktiivin 2009/138/EY muuttamisesta direktiivin saattamiselle osaksi kansallista lainsäädäntöä ja soveltamisen aloittamiselle asetettujen määräaikojen ja tiettyjen direktiivien kumoamisajankohdan osalta (Solvenssi I) [ensimmäinen käsittely] (LS)**

PE-CONS 98/13 EF 190 ECOFIN 871 SURE 16 CODEC 2233

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannassa olevan tarkistuksen ja antoi ehdotetun säädöksen sen mukaisena Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan nojalla. (Oikeusperusta: SEUT 53 artiklan 1 kohta ja 62 artikla.)

**6. Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös makrotaloudellisen rahoitusavun myöntämisestä Jordanian hašemiittiselle kuningaskunnalle [ensimmäinen käsittely] (LS)**

PE-CONS 109/13 ECOFIN 933 RELEX 957 MED 36 CODEC 2380

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannassa olevan tarkistuksen ja antoi ehdotetun säädöksen sen mukaisena Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan nojalla. (Oikeusperusta: SEUT 212 artikla).

**7. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus Euroopan unionin tullitoimintaa kaudella 2014–2020 koskevan toimintaohjelman (Tulli 2020) perustamisesta ja päätöksen N:o 624/2007/EY kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS + L)**

PE-CONS 72/13 UD 197 AELE 50 CODEC 1823

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannassa olevan tarkistuksen ja antoi ehdotetun säädöksen sen mukaisena Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan nojalla. (Oikeusperusta: SEUT 33 artikla).

**Neuvoston lausuma**

"Tulokselliset, tehokkaat, nykyaikaiset ja yhdenmukaistetut toimintatavat tullivalvonnassa EU:n ulkorajalla ovat tarpeen, jotta voidaan

- suojata unionin ja sen jäsenvaltioiden taloudellisia etuja;
- torjua laitonta kauppaa ja helpottaa samalla laillista liiketoimintaa;
- varmistaa unionin ja sen asukkaiden turvallisuus ja vaarattomuus sekä ympäristön suojelu;
- suojata teollis- ja tekijänoikeuksia, ja
- varmistaa yhteisen kauppapolitiikan noudattaminen.

Tällaisen valvonnan toteuttamiseksi tullilla on oltava käytettävissään asianmukaiset välineet, kuten havainnointilaitteet ja -teknologia. Näiden välineiden tarpeesta on esimerkkinä muun muassa järjestäytyneen rikollisuuden uhkaa koskeva Europolin vuoden 2011 arviointiraportti, jonka mukaan savukkeiden salakuljetuksen taloudellinen vaikutus vastaa arviolta noin 10 miljardin euron vuotuista tappiota jäsenvaltioiden ja unionin talousarvioissa.

Tällä hetkellä niitä monivuotisen rahoituskehyksen lukuisia välineitä, jotka ovat käytettävissä kyseessä olevien välineiden hankkimisen yhteisrahoitukseen, ei käytetä täysimääräisesti. Rahoitusvarojen kohdentamiseksi tehokkaasti neuvosto pyytää komissiota esittämään vuoden 2018 puoliväliin mennessä kertomuksen tarvittavien rahoitusvarojen tarjoamisesta asianmukaisten välineiden hankkimiseksi tullivalvontaa varten SEUT 3 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettulla alalla, mukaan lukien mahdollisuus kohdentaa näitä varoja yhden rahaston kautta."

### **Neuvoston ja komission lausuma**

"Tämän asetuksen ei voida tulkita sisältävän tai antavan toimivaltaa tai asettavan velvoitteita, jotka kuuluvat Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen III osan V osaston alaan."

### **Alankomaiden ja Tanskan lausuma 14 artiklan osalta**

"Tulli 2020 -ohjelmassa asetetaan säännöt tulliyhteistyön alan rahoitustoimille EU:ssa. Kaikki tuon ohjelman puitteissa toteutettavat toimet, myös asiantuntijaryhmien perustaminen, määritellään vuosittaisissa työohjelmissa 14 artiklan perusteella.

Asiantuntijaryhmät ovat uusi väline, joka saattaa vaikuttaa perussopimuksissa määrättyyn jäsenvaltioiden ja EU:n toimielinten väliseen toimivallan jakoon. Koska asiantuntijaryhmillä saattaa olla huomattavia vaikutuksia jäsenvaltioiden tulliviranomaisten operatiiviseen toimintaan ja toimivaltuuksiin, Alankomaat ja Tanska olisivat pitäneet parempana sitä, että annettaisiin erillinen täytäntöönpanosäädös kunkin asiantuntijaryhmän perustamisesta ja ryhmän toimintaa koskevista säännöistä, jolloin päätösmenettely olisi avoimempi asianmukaisella tasolla.

Näin ollen

aina, kun työsuunnitelmassa ehdotetaan asiantuntijaryhmän perustamista, Alankomaat ja Tanska vaativat perusteellista arviota ryhmälle ehdotetusta toiminta-alasta, selkeitä sääntöjä ryhmän toiminnalle, yksityiskohtaisen varainhoitosuunnitelman ja perusteellisen oikeudellisen arvioinnin EU:n perussopimusten pohjalta erityisesti siltä osin, mikä koskee jäsenvaltioiden ja unionin toimielinten toimivaltaa."

## **8. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus työllisyyttä ja sosiaalista innovointia koskevasta Euroopan unionin ohjelmasta ("EaSI-ohjelma") ja eurooppalaisen työllisyyttä ja sosiaalista osallisuutta koskevan Progress-mikrorahoitusjärjestelyn perustamisesta annetun päätöksen N:o 283/2010/EU muuttamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS)**

PE-CONS 80/13 SOC 642 ECOFIN 752 COMPET 613 CADREFIN 212  
CODEC 1915

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannassa olevan tarkistuksen ja antoi ehdotetun säädöksen sen mukaisena Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan nojalla. (Oikeusperusta: SEUT 46 artiklan d alakohta, 149 artikla, 153 artiklan 2 kohdan a alakohta ja 175 artiklan kolmas kohta).

9. **Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus yritysten kilpailukykyä sekä pieniä ja keskisuuria yrityksiä koskevan ohjelman (COSME) (2014–2020) perustamisesta ja päätöksen N:o 1639/2006/EY kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS)**  
PE-CONS 58/13 COMPET 533 IND 198 MI 592 CODEC 1635  
+ REV 1 (pt)

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannassa olevan tarkistuksen ja antoi ehdotetun säädöksen sen mukaisena Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan nojalla. (Oikeusperusta: SEUT 173 artikla ja 195 artikla.)

10. **Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus ympäristön ja ilmastotoimien ohjelman (Life) perustamisesta ja asetuksen (EY) N:o 614/2007 kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS + L)**  
PE-CONS 70/13 ENV 742 ENER 372 CADREFIN 200 CODEC 1814

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannassa olevat tarkistukset ja antoi ehdotetun säädöksen sen mukaisena Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan nojalla. (Oikeusperusta: SEUT 192 artikla).

### **Komission lausumat**

#### **Integroituihin hankkeisiin kohdistettujen tukien enimmäismäärät**

"Komissio pitää erittäin tärkeänä, että integroituihin hankkeisiin tarkoitettu rahoitus jakautuisi tasaisesti hankkeiden kesken, jotta mahdollisimman monien integroitujen hankkeiden rahoittaminen olisi mahdollista ja jotta näiden hankkeiden jakaantuminen jäsenvaltioiden välillä olisi tasapainossa. Siksi komissio aikoo Life-komitean jäsenten kanssa käytävän toimintasuunnitelman käsittelyn yhteydessä ehdottaa enimmäismäärää, jonka yksittäinen integroitu hanke voi saada. Ehdotusta esitetään sisällytettäväksi hankkeidenvalintamenettelyyn, joka vahvistetaan osana monivuotista työohjelmaa."

#### **Biologisen monimuotoisuuden rahoituksen tila merentakaisissa maissa ja merentakaisilla alueilla (MMA)**

"Komissio pitää hyvin tärkeänä ympäristön ja biologisen monimuotoisuuden suojelua merentakaisissa maissa ja alueilla (MMA), kuten ilmenee ehdotuksessa merentakaisien alueiden assosiaatiota koskevaksi päätökseksi, jossa sisällytetään nämä osa-alueet EU:n ja MMA:iden välisen yhteistyön piiriin ja määritetään ne toimet, joille EU:n rahoitusta voidaan myöntää näillä osa-alueilla.

BEST-valmistelutoimi on osoittautunut toimivaksi aloitteeksi. MMA:t ovat antaneet aloitteelle hyväksyntänsä, ja sen avulla on saatu aikaan konkreettisia tuloksia biologiseen monimuotoisuuteen ja ekosysteemipalveluihin liittyen. BEST-valmistelutoimen toteutusajan lähestyessä loppuaan komissio kannattaa sen jatkamista uuden välineen avulla, joka on kehitysyhteistyön rahoitusvälineeseen sisältyvä globaaleja julkishyödykkeitä ja haasteita koskeva ohjelma.

Mahdollisuutta rahoittaa MMA:iden biologisen monimuotoisuuden suojelua täydennetään vuosia 2014–2020 koskevan Life-ohjelman 6 artiklan suomien mahdollisuuksien mukaan."

**11. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus Luova Eurooppa -ohjelman (2014–2020) perustamisesta ja päätösten N:o 1718/2006/EY, N:o 1855/2006/EY ja N:o 1041/2009/EY kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS + L)**  
PE-CONS 77/13 AUDIO 88 CULT 91 CADREFIN 204 RELEX 709  
CODEC 1837

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannassa olevan tarkistuksen ja antoi säädösehdotuksen näin muutettuna Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Itävallan valtuuskunta pidättyi äänestämästä. (Oikeusperusta: SEUT 166 artiklan 4 kohta, 167 artiklan 5 kohta ja 173 artiklan 3 kohta).

**Komission lausuma**  
**logoista**

"Komissiolla on ainutlaatuinen visuaalinen identiteetti, jonka tärkein tekijä on Euroopan lippu. Sen ansiosta kansalaiset eri puolilla Eurooppaa pystyvät helposti tunnistamaan komission toiminnan. Useiden logojen olemassaolo puolestaan hämärtää tällaista näkyvyyttä. Näin ollen komission mielestä on valitettavaa, että Luova Eurooppa -ohjelman osalta lainsäädäntövallan käyttäjät ovat vaatineet sitä käyttämään kahta alaohjelmaa koskevia logoja. Se katsoo, että kyseinen päätös on yksittäistapaus, joka ei muodosta muihin ohjelmiin sovellettavaa ennakkotapausta."

**Komission lausuma**  
**komiteamenettelyistä**

"Komissio katsoo, että sen ei tulisi hyväksyä ei-sitovia ohjeita komiteamenettelyä käyttäen, koska komissiolla on siihen oma itsenäinen oikeutensa perussopimuksen nojalla. Tästä syystä komissio katsoo, että 17 artiklan 3 kohdan säännökset, joiden mukaan ohjeet annetaan neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen, eivät voi vaikuttaa mainittuun oikeuteen."

**Komission lausuma**  
**talousarviosta**

"Komission mielestä on valitettavaa, että Luova Eurooppa -ohjelman osalta lainsäädäntövallan käyttäjät ovat määrittäneet komission puolesta ohjelmalle osoitettujen määrärahojen jakautumisen ilman joustonvaraa. Komissio korostaa, että määrärahojen tiukka jakaminen erityisesti sellaisten ohjelmien osalta, joille on varattu niukka rahoitus, ei ole moitteettoman varainhoidon ja resurssien kohdentamisen optimoinnin periaatteen mukaista seitsemän vuoden ohjelmakauden aikana. Ohjelman toteuttamisen mittaan ilmeneviin toiminnallisiin tarpeisiin vastaamiseksi tarvitaan tiettyä joustonvaraa yllättävien sosiaalisten ja taloudellisten muutosten varalta. Näistä syistä komissio katsoo, että kyseinen päätös on yksittäistapaus, joka ei muodosta muihin ohjelmiin sovellettavaa ennakkotapausta."

### **Itävallan lausuma**

"Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 167 artiklan mukaan EU on sitoutunut tukemaan Euroopan kulttuurin ja historian tuntemuksen ja sitä koskevan tiedon levityksen parantamista, kulttuuriperinnön säilyttämistä sekä muuta kuin kaupallista kulttuurivaihtoa ja taiteellista toimintaa, audiovisuaalisen alan toiminta mukaan luettuna. EU tukee niin ikään kulttuuri-ilmaisujen moninaisuuden suojelemista ja edistämistä. Se on liittynyt asiaa koskevaan Unescon yleissopimukseen vuonna 2006.

Itävallan selkeänä prioriteettina on muun kuin kaupallisen luovan kulttuurityön vahvistaminen. Luova Eurooppa -ohjelman 2014–2020 Kulttuuri-alaohjelmasta on mahdollista rahoittaa myös kaupallista kulttuurityötä, toisin kuin EU:n Kulttuuri-ohjelmasta vuosille 2007–2013. Itävalta ei kannata tätä Kulttuuri-alaohjelman uutta suuntausta, koska muuta kuin voittoa tavoitteleva kulttuurityö ja voittoa tavoitteleva kulttuurityö noudattavat erilaisia lainalaisuuksia ja näin ollen edellyttävät erityistoimia mahdollisimman suuren vipuvaikutuksen ja parhaiden mahdollisten kannustinten tuottamiseksi.

On pelättävissä, että voittoa tavoittelevan kulttuuritoiminnan rahoitusmahdollisuuksien lisääminen johtaa voittoa tavoittelemattoman kulttuurialan heikkenemiseen Euroopassa. Tästä syystä Itävalta ei voi hyväksyä kyseisen säädöstekstin 13 artiklan säännöksiä."

### **Saksan liittotasavallan lausuma**

"Saksa kannattaa periaatteessa Luova Eurooppa -ohjelmaa eurooppalaisena kulttuurin ja viestinnän edistämishjelmänä. Tästä huolimatta voimme vain vaivoin hyväksyä tekstin sen nykyisessä muodossaan.

Huolenaiheenamme olevat kohdat koskevat sekä sisällöllisiä näkökohtia että kulttuuripoliittisia toimivaltakysymyksiä, joista määrätään yhtenä ohjelman oikeusperustana olevan SEUT 167 artiklan 5 kohdassa. Kulttuuri-alaohjelmasta tulisi Saksan mielestä tukea yksinomaan voittoa tavoittelemattomia kulttuurihankkeita. Saksa ei hyväksy toissijaisuusperiaatteen ja kulttuurialaa koskevan yhdenmukaistamiskiellon perusteella 20 ja 21 artiklassa säädettyjä delegoituja lainsäädäntövaltuuksia eikä asetusta valittuna oikeudellisena välineenä. Unionin lainsäätäjän eli Euroopan parlamentin ja neuvoston olisi konkreettisesti määritettävä laadulliset arviointikriteerit sen sijaan, että komissio vahvistaa ne käyttämällä delegoitua lainsäädäntövaltaa."

## **12. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset tiettyjen maataloustilasto- ja kalastustilastoalan säädösten muuttamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS + L) PE-CONS 86/13 STATIS 83 AGRI 546 CODEC 1967**

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannassa olevan tarkistuksen ja antoi säädösehdotuksen näin muutettuna Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Itävallan ja Saksan valtuuskunnat pidättyivät äänestämästä. (Oikeusperusta: SEUT 338 artiklan 1 kohta).

### **Komission lausuma**

"Komissio tunnustaa pyrkimyksen eriytetymään lähestymistapaan, mutta panee merkille maitoa ja maitovalmisteita koskevien tilastotietojen keruusta annetun direktiivin 96/16/EY tapauksessa lausunnosta pidättymistä koskevan lausekkeen ja palauttaa mieleen, että asetuksen (EU) N:o 182/2011 (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13) 5 artiklan 4 kohdan toisen luetelmakohdan b alakohtaa tulisi käyttää ainoastaan, mikäli ilmenee erityinen tarve poiketa periaatteesta, jonka mukaan komissio voi hyväksyä ehdotuksen täytäntöönpanosäädökseksi, jollei lausuntoa ole annettu. Kun otetaan huomioon, että kyseessä on poikkeus, tähän säännökseen vetoamista ei voida pitää puhtaasti lainsäätäjän harkintavallan käyttämisenä, vaan sitä on tulkittava rajoittavasti ja se on täten perusteltava johdanto-osan kappaleessa."

- 13. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus Verkkojen Eurooppa -välineen perustamisesta sekä asetuksen (EU) N:o 913/2010 muuttamisesta ja asetusten (EY) N:o 680/2007 ja (EY) N:o 67/2010 kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS + L)**  
PE-CONS 76/13 TRANS 419 FIN 480 CADREFIN 203 POLGEN 149  
REGIO 167 ENER 377 TELECOM 215 COMPET 597 MI 682  
ECO 149 CODEC 1834

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannassa olevan tarkistuksen ja antoi säädösehdotuksen näin muutettuna Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Yhdistyneen kuningaskunnan valtuuskunta pidättyi äänestämästä. (Oikeusperusta: SEUT 172 artikla).

### **Komission lausumat**

1. "Komissio muistuttaa, että jäsenvaltioilla on oikeus tehdä päätös hankkeiden esittämisestä Verkkojen Eurooppa -välineestä annettavaa rahoitusta varten. Tähän oikeuteen eivät vaikuta millään tavoin liitteessä olevassa IV osassa lueteltujen liikenteeseen liittyvien erityistavoitteiden viitteelliset prosenttiosuudet."
2. "Komissio pitää erittäin valitettavana, että asetukseen sisällytettiin 18 artikla, jolla otetaan käyttöön asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklassa tarkoitettu tarkastelumenettely myönnettäessä unionin rahoitustukea valituille hankkeille tai hankkeiden osille jokaisen ehdotuspyynnön jälkeen Verkkojen Eurooppa -välineen 17 artiklassa tarkoitettujen monivuotisten tai vuotuisten työohjelmien perusteella. Komissio muistuttaa, että se ei ehdottanut tätä menettelyä missään monivuotisen rahoituskehityksen alakohtaisessa säädöksessä. Tarkoituksena oli yksinkertaistaa monivuotisen rahoituskehityksen ohjelmia EU-rahoituksen saajien eduksi. Avustuspäätösten hyväksyminen ilman komiteamenettelyä olisi nopeuttanut menettelyä ja lyhentänyt käsittelyaikaa hankevastaavien kannalta; näin olisi vältetty tarpeetonta byrokratiaa ja kustannuksia. Lisäksi komissio muistuttaa, että avustuspäätösten tekeminen on osa talousarvion toteuttamiseen liittyviä komission institutionaalisia oikeuksia, minkä vuoksi näitä päätöksiä ei pitäisi tehdä komiteamenettelyllä. Komissio katsoo myös, että artiklan sisällyttäminen asetukseen ei voi muodostaa ennakkotapausta muiden rahoitusvälineiden osalta infrastruktuurihankkeiden erityisluonteen vuoksi (niiden vaikutus jäsenvaltioiden alueeseen)."

3. "Komissio pitää valitettavana, että 2 artiklan 5 kohtaan ja 5 artiklan 2 kohtaan lisättiin viittaus kustannuksiin, joita aiheutuu toimeenpanovirastosta, jolle komissio on antanut tehtäväksi Verkkojen Eurooppa -välineen tiettyjen osien täytäntöönpanon ohjelman tukitoimien puitteissa. Komissio muistuttaa, että on komission oikeus päättää alustavan kustannus-hyötyanalyysin jälkeen, perustetaanko toimeenpanovirasto, jolle annetaan tiettyjä ohjelman hallintoon liittyviä tehtäviä neuvoston asetuksen (EY) N:o 58/2003 säännösten mukaisesti. Sellaisen kustannus-hyötyanalyysin tekemistä, jonka perusteella päätetään Verkkojen Eurooppa -välineen täytäntöönpanoon liittyvien tehtävien antamisesta toimeenpanovirastolle, ei pitäisi rajoittaa Verkkojen Eurooppa -välineestä annetun asetuksen tekstillä. Komissio katsoo myös, että enimmäismäärä ei voi muodostaa ennakkotapausta muiden rahoitusvälineiden osalta viraston hallinnoimien infrastruktuurihankkeiden erityisluonteen vuoksi."

### **Saksan liittotasavallan lausuma**

"Tavaraliikennekäytävien yhdenmukaistamisesta on tullut osa Verkkojen Eurooppa -välineestä annettavan asetuksen käsittelyissä käytäviä neuvotteluja.

Saksa haluaa ilmaista jälleen kerran, ettei se yleisesti ottaen vastusta tavaraliikennekäytävien yhdenmukaistamista muiden liikennekäytävien rakenteiden kanssa.

Tältä osin Saksa on nimenomaisesti huomauttanut, että olemassa oleviin käytäviin sovellettavia asetuksen (EU) N:o 913/2010 edellytyksiä ja sääntöjä on sovellettava tavaraliikennekäytävien muuttamisen tai laajentamisen yhteydessä. Saksa on myös todennut, että on ehdottoman tarpeellista ottaa huomioon olemassa olevista käytävistä, joista ensimmäiset avataan marraskuussa 2013, saatavat kokemukset.

Tämän lausuman myötä Saksa haluaa vahvistaa kantansa. Saksan valittuun menettelyyn liittyvistä muutoseikoista tuntema huoli ei ole poistunut."

### **Yhdistyneen kuningaskunnan lausuma**

"Yhdistynyt kuningaskunta kannattaa yleisesti ottaen rautateiden tavaraliikennekäytävien kehittämistä edellyttäen, että se toteutetaan noudattaen rautateiden tavaraliikennekäytäviä koskevan asetuksen (913/2010) mukaisesti jo käytössä olevia mekanismeja ja että sen osoitetaan olevan markkinoiden kannalta perusteltua. Yhdistynyt kuningaskunta käy jo mainitun asetuksen mukaisesti keskusteluja muiden jäsenvaltioiden ja Euroopan komission kanssa laajentaakseen käytävää 2 Kanaalitunnelin kautta Lontooseen asti. Tämä päätös on tehty vankan markkina-analyysin ja sosioekonomisen hyötyanalyysin perusteella.

Tavaraliikennekäytävien yhdenmukaistamisesta on tullut osa Verkkojen Eurooppa -välineen perustamisesta annettavan asetuksen käsittelyissä käytäviä neuvotteluja.

Yhdistynyt kuningaskunta ei kuitenkaan usko, että on oikein käyttää Verkkojen Eurooppa -asetusta muutosten ehdottamiseksi rautateiden tavaraliikennekäytäviin tai asettaa niille määräaikoja. Tällaisella lähestymistavalla kierretään jo olemassa olevassa lainsäädännössä taatut hyväksymismenettelyt. Asiaan liittyvät jäsenvaltiot eivät ole myöskään sopineet siitä eikä sillä ole tukenaan markkina-analyysia eikä sosioekonomista hyötyanalyysia.

Yhdistynyt kuningaskunta uskoo, että rautateiden tavaraliikennekäytävien ehdotetuilla laajennuksilla on suora vaikutus jäsenvaltion alueeseen. Sen vuoksi ehdotetun laajennuksen olisi edellytettävä asianomaisen jäsenvaltion hyväksyntää, kuten perussopimuksen 172 artiklan toisessa kohdassa määrätään.

Yhdistyneen kuningaskunnan kannalta tämä tarkoittaisi sitä, että Lontoota kauempana olevien paikkakuntien ottaminen mukaan rautateiden tavaraliikennekäytäviin edellyttää Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksyntää. Yhdistynyt kuningaskunta ei kannata niiden mukaan ottamista vaan katsoo, että Lontoon olisi säilyttävä rautateiden tavaraliikennekäytävien päätepisteenä Yhdistyneessä kuningaskunnassa.

Yleisemmällä tasolla Yhdistynyt kuningaskunta uskoo tarkoituksena olevan, että rautateiden tavaraliikennekäytävien laajennusten pitäisi toteutua *vain*, jos niiden tukena on positiivinen sosioekonominen hyötyanalyysi.

Tästä syystä Yhdistynyt kuningaskunta pidättäytyy äänestämästä Verkkojen Eurooppa -välineen perustamisesta annettavasta asetuksesta."

### **Latvian lausuma**

"Latvia tukee Verkkojen Eurooppa -välineen perustamista koskevan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusehdotuksen tavoitteita ja on tyytyväinen kyseisestä ehdotuksesta käytyjen keskustelujen kokonaistulokseen.

Samalla Latvia on edelleenkin huolissaan ehdotuksesta, joka koskee kilpailukykyisen tavaraliikenteen eurooppalaisesta rautatieverkosta 22. syyskuuta 2010 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 913/2010 (jäljempänä 'rautateiden tavaraliikennekäytäviä koskeva asetus') liitteen korvaamista.

Lopullista kompromissiehdotusta, joka koskee "Pohjanmeri – Itämeri" -tavaraliikennekäytävän laajentamista Latvian tapauksessa kaudella, joka alkaa viimeistään 10. marraskuuta 2020 ja päättyy, kun Rail Baltica -rautatiereitillä on siirrytty 1 435 millimetrin nimelliseen raideleveyteen, sovellettaisiin 1 520 millimetrin raideleveyden radoilla. Latvia huomauttaa, että ilman vankkaan kustannushyötyanalyysiin nojautuvaa perustelua se epäilee vahvasti tätä "Pohjanmeri – Itämeri" -tavaraliikennekäytävän osuutta koskevien hakijoiden mahdollisia intressejä. Sen vuoksi Latvia ei odota, että sosioekonomisten kustannusten ja hyötyjen välillä voitaisiin saavuttaa oikea tasapaino.

Ennen kun Rail Baltica -reitillä on siirrytty 1 435 millimetrin nimelliseen raideleveyteen ja se on otettu mukaan "Pohjanmeri–Itämeri"-tavaraliikennekäytävään, keskeytymätön junaliikenne rautateiden tavaraliikennekäytävän tähän osaan ei ole käytännössä mahdollista raideleveyden erojen johdosta. Sen vuoksi reittien jakaminen samoin kuin operatiivisten asioiden koordinointi rautateiden tavaraliikennekäytävän tällä osuudella on tehtävä erillään sen 1 435 millimetrin nimellisen raideleveyden osasta.

Edellä esitetyn lisäksi Latvia ilmaisee huolensa siitä, että sovellettu lähestymistapa – rautateiden tavaraliikennekäytäviä koskevan asetuksen liitteen korvaaminen tarkastelematta uudelleen myös kyseisen asetuksen varsinaista tekstiä – herättää epäilyksiä siitä, että monia säännöksiä, kuten muiden tavaraliikennekäytävien määrittelyä koskevia vaatimuksia (4 artikla) sekä muiden tavaraliikennekäytävien valintaa koskevia säännöksiä (5 artikla, erityisesti 3 ja 4 kohta), ei ole asianmukaisesti noudatettu.

Latvia uskoo vahvasti, että soveltuvin reitti "Pohjanmeri–Itämeri"-tavaraliikennekäytävän laajentamiseksi on 1 435 millimetrin nimellisen raideleveyden Rail Baltica -reitti, joka on rakentamisensa jälkeen integroitava kokonaisuudessaan kaikkiin "Pohjanmeri–Itämeri"-tavaraliikennekäytävän rakenteisiin ja menettelyihin rautateiden tavaraliikennekäytäviä koskevan asetuksen mukaisesti."

**14. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus eurooppalaisten satelliittinavigointijärjestelmien toteuttamisesta ja käytöstä sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 876/2002 ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 683/2008 kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS + L)**

PE-CONS 26/13 TRANS 263 MAR 59 AVIATION 68 CAB 22 ESPACE 35  
FIN 294 CSC 48 CODEC 1199

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannassa olevan tarkistuksen ja antoi ehdotetun säädöksen sen mukaisena Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan nojalla. (Oikeusperusta: SEUT 172 artikla).

**Euroopan parlamentin, neuvoston ja Euroopan komission yhteinen julkilausuma toimielinten välisestä GALILEO-paneelistä**

- "1. Eurooppalaisten GNSS-ohjelmien tärkeyden, ainoalaatuisuuden ja monimutkaisuuden huomioon ottaen ja koska unioni on ohjelmista johtuvien järjestelmien omistaja ja ohjelmat rahoitetaan vuosina 2014-2020 kokonaisuudessaan unionin talousarviosta, Euroopan parlamentti, neuvosto ja Euroopan komissio pitävät kyseisten kolmen toimielimen läheistä yhteistyötä tarpeellisenä.
1. Toimielinten välisen Galileo-paneelin päämääränä on auttaa kutakin toimielintä täyttämään velvoitteensa. Tätä varten perustetaan toimielinten välinen Galileo-paneeli, jonka tehtävänä on seurata tiiviisti
  - a) edistymistä eurooppalaisten GNSS-ohjelmien toteuttamisessa erityisesti ESAn suhteen, etenkin hankinta- ja urakkasopimusten täytäntöönpanon osalta;
  - b) kolmansien maiden kanssa tehtäviä kansainvälisiä sopimuksia, sanotun kuitenkaan rajoittamatta Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 218 artiklan säännösten soveltamista;
  - c) satelliittinavigointimarkkinoiden valmistelua;
  - d) hallinnointijärjestelyjen tehokkuutta; sekä
  - e) työohjelman vuosittaista tarkistamista.
2. Voimassa olevien sääntöjen mukaisesti toimielinten välinen Galileo-paneeli noudattaa pidättyvyyttä erityisesti tiettyjen tietojen kaupallisen luottamuksellisuuden ja arkaluontoisuuden huomioon ottaen.
3. Komissio ottaa huomioon toimielinten välisen Galileo-paneelin esittämät näkemykset.
4. Toimielinten välinen Galileo-paneeli koostuu seitsemästä edustajasta, joista
  - kolme on neuvostosta
  - kolme on Euroopan parlamentista
  - yksi on komissiosta.Se kokoontuu säännöllisesti (periaatteessa neljä kertaa vuodessa).
5. Toimielinten välisen Galileo-paneelin toiminta ei vaikuta jo vakiintuneisiin vastuualueisiin tai toimielinten välisiin suhteisiin."

## **Neuvoston lausuma**

### **jäsenvaltioiden turvallisuusasiantuntijoiden osallistumisesta**

"Neuvosto korostaa järjestelmien ja niiden toiminnan turvallisuusvaikutusten osalta olevan olennaista, että komissio kuulee asiaankuuluvia jäsenvaltioiden turvallisuusasiantuntijoita ja ottaa kattavasti huomioon heidän lausuntonsa vahvistaessaan korkean tason tavoitteet, jotka ovat tarpeen ohjelmien turvallisuuden varmistamiseksi.

Neuvosto korostaa jäsenvaltioiden aikovan nimittää tässä prosessissa kansallisten viranomaistensa edustajat asiantuntijoiksi komission päätöksellä 2009/334/EY perustettuun eurooppalaisten GNSS-järjestelmien turvallisuuskomiteaan. Lisäksi se kiinnittää huomiota jäsenvaltioiden kantaan, jonka mukaan kyseisten asiantuntijoiden olisi neuvottava komissiota mahdollisuuksien mukaan yhteisymmärryksen pohjalta. Neuvosto panee tyytyväisenä merkille komission aikomuksen työskennellä yhdessä näiden asiantuntijoiden kanssa tätä tarkoitusta varten.

Neuvosto toistaa, että edellä mainitut kuulemiset ovat tärkeitä ja että komission on otettava täydellisesti huomioon jäsenvaltioiden asiantuntijoiden lausunnot. Neuvosto pidättää itsellään oikeuden tarkastella Euroopan satelliittinavigointijärjestelmiä koskevassa asetuksessa säädetyt eri vaihtoehtoja, erityisesti delegoitujen säädösten vastustamista."

## **Komission lausuma**

### **14 artiklan 1 kohdasta**

1. Komissio varmistaa 14 artiklan 2 kohdan delegoituja säädöksiä valmistellessaan, että asiaankuuluvat asiakirjat toimitetaan samanaikaisesti, ajoissa ja asianmukaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle, järjestää asianmukaiset ja avoimet, kuulemiset hyvissä ajoin, mukaan lukien tarvittaessa näiden delegoitujen säädösten käytännön toteutusta koskevat kuulemiset, erityisesti kaikkien niiden jäsenvaltioiden kansallisten viranomaisten asiantuntijoiden kanssa, jotka ovat vastuussa kyseisten delegoitujen säädösten täytäntöönpanosta sen jälkeen, kun ne on hyväksytty tai niitä on muutettu, ja ottaa näiden asiantuntijoiden lausunnot täysin huomioon.

2. Ottaen huomioon, että kansallista turvallisuutta koskevat kysymykset ovat erityisen keskeisiä valmisteltaessa, laadittaessa, muutettaessa ja tarpeen mukaan toteutettaessa 14 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja delegoituja säädöksiä käytännössä, komissio suhtautuu myönteisesti jäsenvaltioiden aikomukseen nimittää kansallisten viranomaistensa edustajat asiantuntijoiksi komission päätöksellä 2009/334/EY perustettuun eurooppalaisten GNSS-järjestelmien turvallisuuskomiteaan. Lisäksi komissio panee tyytyväisenä merkille jäsenvaltioiden kannan, jonka mukaan kyseisten komission kanssa yhdessä työskentelevien asiantuntijoiden olisi pyrittävä neuvomaan komissiota mahdollisuuksien mukaan yhteisymmärryksen pohjalta."

## **Ranskan, Saksan ja Yhdistyneen kuningaskunnan lausuma**

"Ranska, Saksa ja Yhdistynyt kuningaskunta palauttavat mieliin, että delegoituja säädöksiä voidaan käyttää ainoastaan silloin, kun on olemassa todellinen tarve täydentää tai muuttaa säädöksen tiettyjä, muita kuin keskeisiä osia, kun taas tietyn alan keskeisistä osista voidaan perussopimuksen mukaan säätää vain lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävällä säädöksellä. Säädösvallan siirtomahdollisuutta ei siis voida pitää mukauttamiseen liittyvänä tekijänä neuvotteluissa.

Tässä tapauksessa Ranska, Saksa ja Yhdistynyt kuningaskunta katsovat, että turvallisuuskysymyksistä, joihin on tarkoitus soveltaa delegoituja säädöksiä, olisi pitänyt säätää perussäädöksessä. Lisäksi ne pitävät valitettavana delegoitujen säädösten ja täytäntöönpanotoimenpiteiden yhdistelmää, mikä ei missään tapauksessa yksinkertaista eikä edistä lainsäädännön luettavuutta ja ymmärrettävyyttä. Näin ollen ne aikovat seurata erityisen tarkasti tässä yhteydessä mahdollisesti myöhemmin hyväksyttävien delegoitujen säädösten sisältöä."

### **Saksan liittotasavallan lausuma**

"Ottuen huomioon turvallisuusnäkökohtien tärkeyden Saksan liittotasavalta haluaisi korostaa sitä, että neuvoston turvallisuuskomitea antoi 25. marraskuuta 2013 yksimielisen lausuntonsa komission delegoidusta päätöksestä, joka koskee yhteisten vähimmäisvaatimusten hyväksymistä julkisesti säännellyn palvelun käytölle Galileo-ohjelman mukaisesti perustetussa maailmanlaajuisessa satelliittinavigointijärjestelmässä (GNSS) (asiak. 16439/13).

Turvallisuuskomitea totesi lausunnossaan, että yleisesti ottaen delegoidut säädökset eivät ole sopivia välineitä turvallisuuden kannalta arkaluonteisten seikkojen käsittelyyn sillä perusteella, että muodollista hyväksyntää koskevassa menettelyssä neuvostolla on mahdollisuus ottaa kantaa ehdotuksen puolesta tai vastaan pelkästään sen kokonaisuuden kannalta. Turvallisuuskomitea totesi myös, että lainsäätäjän olisi pidettävä tämä seikka mielessä antaessaan sellaisia uusia säädöksiä, joihin liittyy turvallisuusnäkökohtia.

Tätä lausuntoa ei ollut vielä annettu siinä vaiheessa aiemmin tänä vuonna, kun GNSS-järjestelmää koskevasta asetuksesta neuvoteltiin, eikä sitä näin ollen voitu ottaa huomioon.

Se pitäisi kuitenkin pitää mielessä silloin, kun GNSS-järjestelmää koskevaan asetukseen tehdään myöhemmässä vaiheessa muutoksia."

### **15. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset unionin suuntaviivoista Euroopan laajuisen liikenneverkon kehittämiseksi ja päätöksen N:o 661/2010/EU kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] (LS + L)**

PE-CONS 42/13 TRANS 316 ECOFIN 533 ENV 546 RECH 265 CODEC 1403

+ ADD 1 to 8

+ REV 1 (cs)

+ REV 2 (bg)

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannassa olevan tarkistuksen ja antoi ehdotetun säädöksen sen mukaisena Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan nojalla. (Oikeusperusta: SEUT 172 artikla).

### **Slovenian ja Kroatian yhteinen lausuma**

"Unionin suuntaviivoista Euroopan laajuisen liikenneverkon kehittämiseksi annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (jäljempänä 'asetus') seuraavaa tarkistusta silmällä pitäen, Slovenia ja Kroatia ovat sopineet harkitsevansa yhteisen tutkimuksen toteuttamista. Ottuen huomioon Euroopan laajuisen liikenneverkon (TEN-T) tarkoituksenmukaisimmat linjaukset asiaankuuluvien keskeisten ydinsolmukohtien (esim. Ljubljana, Zagreb, München, Wien) välillä, tutkimuksen tavoitteena olisi selvittää tarkoituksenmukaisin linjaus Zagrebin ja Mariborin väliselle rautatieyhteydelle.

Tutkimuksessa otettaisiin huomioon kaikki asiaankuuluvat sosiaaliset ja taloudelliset sekä rahoitukseen, ilmastoon ja ympäristöön liittyvät hyödyt ja kustannukset, tulevat kuljetustarpeet ja -virrat ja asetuksen mukaiset menettelyt ja sen tavoitteet. Euroopan komissiota pyydetään osallistumaan kyseisen tutkimuksen rahoittamiseen."

### **Italian lausuma**

"Italia pahoittelee, ettei Civitavecchian satamaa ole sisällytetty Euroopan laajuisia liikenneverkkoja koskevan asetuksen liitteeseen II.

Pyyntö sisällyttää Civitavecchian satama ydinverkon (Core Network) satamien joukkoon on esitetty toistuvasti sekä teknisissä että poliittisissa yhteyksissä. Sitä on vaadittu lukuisia kertoja myös parlamentissa.

Civitavecchian satama palvelee Roomaa, joka on ensisijainen kaupunkisolmukohta. Rooma on Italian pääkaupunki, minkä lisäksi se on unionin määritelmien mukaisesti suurkaupungin kasvualueella (MEGA = Metropolitan Growth Area) sijaitseva solmukohta sekä laajempi kaupunkialue (LUZ = Larger Urban Zone), jossa on yli miljoona asukasta.

Asetuksen 47 artiklan 1 kohdan sekä Euroopan komission määritelmän (asiak. SEC(2011) 101 lopullinen, 19.1.2001, liite II, kohta 2)<sup>1</sup> perusteella Civitavecchian satama olisi sisällytettävä ydinverkkoon (Core Network).

Civitavecchian satama on saapuvan, lähtevän ja kauttakulkuliikenteen määrien perusteella Euroopan johtavia satamia.

Civitavecchian etäisyys Rooman kaupunkisolmukohdasta selittyy sillä, että sataman sijainti on merenpohjan muodon ansiosta edullinen.

Historiallisista ja maantieteellisistä syistä Civitavecchian satama on kiistatta tärkein Rooman kaupunkia palveleva satama.

Civitavecchia on Rooman satama.

Italia varaa itselleen oikeuden kaikkiin aloitteisiin tilanteen korjaamiseksi ja Civitavecchian sisällyttämiseksi ydinverkkoon (Core Network).

### **Komission lausuma**

"Komissio korostaa, että on asetuksen (EU) N:o 182/2011 (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13) hengen ja kirjaimen vastaista käyttää järjestelmällisesti 5 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan b alakohtaa. Tätä säännöstä tulisi käyttää ainoastaan, mikäli ilmenee erityinen tarve poiketa periaatteesta, jonka mukaan komissio voi hyväksyä ehdotuksen täytäntöönpanosäädökseksi, kun lausuntoa ei ole annettu. Koska kyseessä on poikkeus 5 artiklan 4 kohdassa vahvistetusta yleisestä säännöstä, toisen alakohdan b alakohdan käyttö ei ole puhtaasti lainsäätäjän harkintavallassa, vaan se on rajoitettua ja täten perusteltava."

\*\*\*\*\*

---

<sup>1</sup> Asetuksen 47 artiklan 1 kohdan ensimmäisen luettelukohdan mukaisesti ydinverkon solmukohtiin kuuluvat "**kaupunkisolmukohdat, mukaan lukien niiden satamat ja lentoasemat**".

Komission määritelmän (englanninkielinen toisinto: liite II, kohta 2.2., s. 25) mukaisesti ensisijaisia kaupunkisolmukohtia ovat "EU:n jäsenvaltioiden pääkaupungit", "suurkaupunkien kasvualueet" (MEGA) ja yli miljoonan asukkaan kaupunkiryhmät.

## B-KOHDAT

**4. Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi toimenpiteistä yhteisen korkeatasoisen verkko- ja tietoturvan varmistamiseksi koko unionissa [ensimmäinen käsittely]**

Toimielinten välinen asia: 2013/0027 (COD)

– Tilannekatsaus

6342/13 TELECOM 24 DATAPROTECT 14 CYBER 2 MI 104 CODEC 313  
16630/13 TELECOM 322 DATAPROTECT 178 CYBER 33 MI 1064  
CODEC 2676

Neuvosto pani merkille asiakirjassa 16630/13 olevan tilannekatsauksen.

**5. Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi toimenpiteistä nopeiden sähköisten viestintäverkkojen käyttöönoton kustannusten vähentämiseksi [ensimmäinen käsittely]**

Toimielinten välinen asia: 2013/0080 (COD)

– Tilannekatsaus

7999/13 TELECOM 60 COMPET 177 CODEC 686  
17014/13 TELECOM 331 COMPET 880 CODEC 2767

Neuvosto pani merkille asiakirjassa 17014/13 olevan tilanneselvityksen.

**6. Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi eurooppalaisia sähköisen viestinnän sisämarkkinoita ja koko Euroopan yhteen liittämistä koskevista toimenpiteistä sekä direktiivien 2002/20/EY, 2002/21/EY ja 2002/22/EY ja asetusten (EY) N:o 1211/2009 ja (EU) N:o 531/2012 muuttamisesta [ensimmäinen käsittely]**

Toimielinten välinen asia: 2013/0309) (COD)

– Periaatekeskustelu

13555/13 TELECOM 232 COMPET 646 MI 753 CONSOM 161  
CODEC 2000  
+ ADD 2

16637/13 TELECOM 324 COMPET 868 MI 1067 CONSOM 202 CODEC 2679

Neuvosto kävi periaatekeskustelun asiakirjassa 16637/13 esitettyjen kysymysten pohjalta.

**7. Neljäs rautatiepaketti**

**Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan unionin rautatievirastosta ja asetuksen (EY) N:o 881/2004 kumoamisesta [ensimmäinen käsittely]**

Toimielinten välinen asia: 2013/0014 (COD)

– Tilannekatsaus

6012/13 TRANS 38 CODEC 225  
16407/13 TRANS 598 CODEC 2628

Neuvosto pani merkille asiakirjassa 16407/13 olevan edellä mainittua ehdotusta koskevan tilannekatsauksen.

**8. Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi vaihtoehtoisten polttoaineiden infrastruktuurin käyttöön otosta (Puhdasta energiaa) [ensimmäinen käsittely]**

Toimielinten välinen asia: 2013/0012 (COD)

– Yleisnäkemys

5899/13 TRANS 93 AVIATION 12 MAR 12 ENER 21 ENV 74 IND 28  
RECH 29 CAB 4 CODEC 193

17004/13 TRANS 631 AVIATION 230 MAR 187 ENER 551 ENV 1143  
IND 351 RECH 578 CAB 49 CODEC 2765

Neuvosto muodosti yleisnäkemyksen edellä mainitussa asiakirjassa 17004/13 olevasta direktiivistä ja päätti merkitä tähän pöytäkirjaan (jäljempänä olevat) Italian ja Unkarin lausumat.

**Italian lausuma**

"Italia pitää valitettavana, että maininta "vähimmäisvaatimuksista" on poistettu direktiivin soveltamisalasta (1 artikla). Ilman tätä mainintaa on vaikea varmistaa, että infrastruktuuria koskevat yhteiset vähimmäistasot saavutetaan kaikissa jäsenvaltioissa määräaikoihin mennessä, mikä kuitenkin on yhteentoimivuuden varmistamisen ja markkinatoimijoiden luottamuksen saavuttamisen ehdoton edellytys.

Nähdäksemme on myös asianmukaista säilyttää kansallisten toimintakehysten osalta viittaukset sekä polttoaineisiin että niihin liittyvään infrastruktuuriin (3 artikla), koska molemmat osatekijät ovat olennaisia direktiivin tarkoituksen saavuttamisen kannalta.

Haluaisimme myös palauttaa vuoden 2020 määräajaksi sähkökäyttöisten ajoneuvojen lataamiseen (4 artikla) ja maakaasun tankkaamiseen (6 artikla) tarvittavan infrastruktuurin valmistumiselle, sillä direktiivin ripeä täytäntöönpano on keskeisen tärkeää markkinoiden odottamien signaalien antamiseksi ja kasvun ohjaamiseksi kestävämpään suuntaan.

Lopuksi haluaisimme, että nesteytetyn maakaasun (LNG) ja paineistetun maakaasun (CNG) tankkauspisteiden perustamisen enimmäisetäisyydet palautetaan 6 artiklan 3 ja 6 kohtaan, jotta päästäisiin markkinoiden hajanaisuudesta ja voitaisiin taata todellinen yhteentoimivuus kaikkialla Euroopassa."

**Unkarin lausuma**

"Unkari panee kompromissitekstin merkille ja on edelleen huolissaan toimivallan delegoimisesta komissiolle 4 ja 6 artiklan sekä liitteen III vastaavien osien täydentämiseksi silloin, kun on kyse standardeista, joita ei ole olemassa, kyseisten standardien tekemiseksi oikeudellisesti sitoviksi. Unkari kuitenkin toteaa, että delegointi koskee rajattua määrää erityistapauksia, jotka on selvästi määritelty tekstissä."

9. **Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi matkustajille heidän lennolle pääsystä epäämisen sekä lentojen peruuttamisen tai pitkäaikaisen viivästymisen johdosta annettavaa korvausta ja apua koskevista yhteisistä säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 261/2004 ja matkustajien ja heidän matkatavaroidensa ilmakuljetusta koskevasta lentoliikenteen harjoittajien korvausvastuusta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2027/97 muuttamisesta [ensimmäinen käsittely]**  
Toimielinten välinen asia: 2013/0072 (COD)

- Tilannekatsaus  
7615/13 AVIATION 47 CONSOM 47 CODEC 616  
16577/13 AVIATION 225 CONSOM 201 CODEC 2663  
+ ADD 1

Neuvosto tarkasteli asiakirjassa 16577/13 olevaa tilannekatsausta edellä mainitusta ehdotuksesta ja pani sen merkille.

## 11. Muut asiat

- a) **Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan laajuisia televiestintäverkkoja koskevista suuntaviivoista ja päätöksen N:o 1336/97/EY kumoamisesta [ensimmäinen käsittely]**  
Toimielinten välinen asia: 2011/0299 (COD)]

- Puheenjohtajavaltion tiedotusasia  
16681/13 TELECOM 327 AUDIO 116 CODEC 2687

Puheenjohtajavaltio kertoi neuvostolle Euroopan laajuisia televiestintäverkkoja koskevista suuntaviivoista annetusta asetusehdotuksesta Euroopan parlamentin kanssa käytyjen neuvottelujen tuloksista.

- b) **Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi sähköisestä tunnistamisesta ja sähköisiin transaktioihin liittyvistä luottamuspalveluista sisämarkkinoilla [ensimmäinen käsittely]**

- Toimielinten välinen asia: 2012/0146 (COD)
- Puheenjohtajavaltion tiedotusasia  
16677/13 TELECOM 326 MI 1068 DATAPROTECT 180 EJUSTICE 100  
CODEC 2684

Puheenjohtaja kertoi neuvostolle sähköisestä tunnistamisesta ja sähköisiin transaktioihin liittyvistä luottamuspalveluista sisämarkkinoilla annetusta asetusehdotuksesta Euroopan parlamentin kanssa käytävien neuvottelujen tilanteesta.

- e) **Valtiontukisääntöjen vaikutukset laajamittaisiin infrastruktuurihankkeisiin Euroopassa**

- Tanskan valtuuskunnan tiedotusasia Saksan valtuuskunnan tuella  
17099/13 TRANS 636

Neuvosto pani merkille Tanskan valtuuskunnan antamat tiedot edellä mainitusta asiasta (asiak. 17099/13) sekä niitä seuranneen keskustelun, johon useimmat ministerit osallistuivat.

**g) Sininen vyöhyke**

- Komission tiedotusasia  
17040/13 TRANS 633 MAR 188

Neuvosto pani merkille komission antamat tiedot edellä mainitusta asiasta (asiak. 17040/13).

---